KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2035/86

af 30. juni 1986

om fastsættelse af udligningsbeløbene for produkter forarbejdet på basis af tomater for produktionsåret 1986/87 og de særlige gennemførelsesbestemmelser herfor

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 118, stk. 3, litra a), og artikel 304 stk. 3, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 118, stk. 3, litra a) og artikel 304, stk. 3, litra a), i tiltrædelsesakten fastsættes der under særlige omstændigheder et udligningsbeløb, der højst er lig med forskellen mellem den støtte, der er fastsat for Spanien og Portugal, og den støtte, der måtte være afledt af den fastsatte fællesskabsstøtte; for at sikre normale vilkår i konkurrencen mellem industrierne i de nye medlemsstater og industrierne i de øvrige medlemsstater bør sådanne beløb fastsættes for produktionsåret 1986/87;

udligningsbeløbet skal sikre, at prisforskellen mellem produkter, der er fremstillet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, og de, der er fremstillet i Spanien og Portugal, skal udlignes, for så vidt forskellen skyldes produktionsstøtteordningen; for så vidt angår tomatkoncentrat berettiger den særlige markedssituation i de nye medlemsstater dog til, at udligningsbeløbet for nævnte produkt kun delvist bør udligne prisforskellen; udligningsbeløbet må dog i intet tilfælde overstige beløbet for produktionsstøtten, der betales i Spanien og Portugal;

udligningsbeløbet bør kun gælde for produkter, hvortil der er eller vil blive ydet producentstøtte fra Fællesskabet i Spanien eller Portugal; i denne forobindelse er kontrolprocedurer nødvendige; det organ, der omhandles i artikel 11, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1599/84 af 5. juni 1984 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for producentstøtteordningen for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1155/86 [2], bør inddrages i disse procedurer;

det er nødvendigt, at der udveksles oplysninger mellem de spanske og portugisiske myndigheder på den ene side og de øvrige medlemsstaters myndigheder på den anden side, for at udligningsbeløbene kan anvendes korrekt; fællesskabsforsendelsesdokumentet som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 223/77 af 22. december 1976 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende fællesskabsforsendelse og regler om forenkling af denne [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3399/85 [4], er velegnet til formålet; produkter, der er i omsætning inden for Fællesskabet, og som der skal betales udligningsbeløb for i tilfælde af udførsel til tredjelande, kan kun forlade Fællesskabet, hvis udligningsbeløbet er betalt; de i afsnit III i forordning (EØF) nr. 223/77 fastsatte foranstaltninger bør finde anvendelse til sikring af, at ordningen respekteres;

bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 548/86 af 27. februar 1986 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende tiltrædelsesudligningsbeløb [5] er gældende for de i nærværende forordning omhandlede udligningsbeløb;

forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager har ikke givet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De udligningsbeløb, der indtil den 30. juni 1987 er gældende for produkter forarbejdet på basis af tomater, er anført i bilaget.

2. Udligningsbeløbene

a) opkræves ved indførsel til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, i det følgende benævnt De Ti, af produkter fra Spanien eller Portugal og ved udførsel til tredjelande fra Spanien eller Portugal,

b) ydes ved udførsel fra De Ti til Spanien eller Portugal.

Artikel 2

1. Udligningsbeløbene ydes ved udførsel til Spanien eller Portugal af produkter fremstillet inden for De Ti i markedsåret 1986/87 og ved genudførsel til Spanien og Portugal af produkter fremstillet i Spanien eller Portugal, som er blevet indført til forbrug i De Ti, og som på det pågældende tidspunkt er blevet pålagt et udligningsbeløb.

[1] EFT nr. L 152 af 8. 6. 1984, s. 16.
[2] EFT nr. L 105 af 22. 4. 1986, s. 24.
[3] EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 20.
[4] EFT nr. L 322 af 3. 12. 1985, s. 10.
[5] EFT nr. L 55 af 1. 3. 1986, s. 52.

2. Udligningsbeløbene opkræves ved udførsel til tredjelande fra Spanien og Portugal af produkter, der opfylder betingelserne i traktatens artikel 9, stk. 2. Hvis der imidlertid ikke er og ikke vil blive ydet fællesskabstøtte for produkter, og dette bevises i henhold til bestemmelserne i denne forordning, opkræves der ikke noget udligningsbeløb.

Artikel 3

1. Det i artikel 2, stk. 2, omhandlede bevis består af en erklæring fra eksportøren om, at der for de produkter, der skal udføres, ikke er og ikke vil blive ydet en producentstøtte fra Fællesskabet. Denne erklæring påtegnes af det i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1599/84 omhandlede organ, som opbevarer en kopi af erklæringen.

2. Den i stk. 1 omhandlede erklæring skal mindst indeholde følgende oplysninger:

a) eksportørens navn og adresse,

b) producentens navn og adresse,

c) en udførlig beskrivelse af produktet,

d) emballagernes mærker og numre samt antal og art,

e) produkternes brutto- og nettovægt,

f) produktionsår,

g) toldsted, hvor toldformaliteterne ved udførsel skal afsluttes.

3. Medlemsstaterne kan indføre yderligere bestemmelser for anvendelsen af denne artikel og især foreskrive, at der anvendes en særlig formular.

Artikel 4

1. Originaleksemplaret af den påtegnede erklæring som omhandlet i artikel 3 indgives til toldstedet i Spanien eller Portugal sammen med udførselsangivelsen og opbevares på det pågældende toldsted.

2. Hvis de produkter, der er omfattet af den i stk. 1 omhandlede erklæring, skal udføres til en anden medlemsstat, skal fællesskabsforsendelsesdokumentet T2 PT eller dokumentet med tilsvarende virkning i den rubrik, der er afsat til beskrivelse af varerne, indeholde en af følgende angivelser:

— sin montante compensatorio
— intet udligningsbeløb
— kein Ausgleichsbetrag
— κανένα εξισωτικό ποσό
— no compensatory amount
— pas de montant compensatoire
— nessun importo compensativo
— geen compenserend bedrag
— sem montante compensatório.

Denne angivelse skal forsynes med det udstedende toldsteds stempel.

Artikel 5

Bestemmelserne i afsnit III i forordning (EØF) nr. 223/77 finder anvendelse på produkter, der er omfattet af denne forordning, når de udføres fra Spanien og Portugal.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes ikke for produkter, der bringes i fri omsætning fra datoen for dens ikrafttræden den 1. juli 1986, og for hvilke de pågældende parter har fremlagt et for de kompetente myndigheder fyldestgørende bevis for, at produkterne har forladt Spanien eller Portugal inden denne dato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

Udligningsbeløb

(ECU/100 kg netto)

Produkt	I samhandelen med	
	Spanien	Portugal
1. Tomatkoncentrat	6,935 (1)	6,935 (1)
2. Konserverede, hele flåede tomater :		
a) af sorten San Marzano	2,246	—
b) af sorten Roma eller andre lignende sorter	1,652	1,652
3. Hele frosne, flåede tomater :		
a) af sorten San Marzano	3,917	—
b) af sorten Roma eller andre lignende sorter	3,807	2,361
4. Ikke hele, flåede, konserverede tomater	2,284	1,417
5. Ikke hele, flåede, frosne tomater	2,284	1,417
6. Tomatflager	47,581	47,581
7. Tomatsaft med et tørstofindhold på 7 vægtprocent eller derover, men under 12 vægtprocent :		
a) med et tørstofindhold på 7 vægtprocent eller derover, men under 8 vægtprocent	3,698	3,698
b) med et tørstofindhold på 8 vægtprocent eller derover, men under 10 vægtprocent	4,438	4,438
c) med et tørstofindhold på 10 vægtprocent eller derover	5,424	5,424
8. Tomatsaft med et tørstofindhold på under 7 vægtprocent :		
a) med et tørstofindhold på 5 vægtprocent eller derover	2,959	2,959
b) med et tørstofindhold på 3,5 vægtprocent eller derover, men under 5 vægtprocent	1,923	1,923

(1) Dette beløb gælder pr. 100 kg netto produktvægt med et tørstofindhold på 28 vægtprocent eller derover, men under 30 vægtprocent. For produkter med andre grader af koncentration bestemmes udligningsbeløbet ved anvendelse af de koefficienter, der er fastsat i bilag V, del I, til forordning (EØF) nr. 1709/84 (EFT nr. L 162 af 20. 6. 1984, s. 8.).